

Liu Jen-Kai

Die Regierungsstruktur der Sonderverwaltungsregion Macau

Im Dezember 1999 ging die Enklave Macau nach 442 Jahren portugiesischer Herrschaft an China zurück. Die „Sonderverwaltungsregion Macau der VR China“ (SVRM) trat an ihre Stelle, wie bereits zuvor die britische Kronkolonie Hongkong am 1. Juli 1997 durch die SVR Hongkong abgelöst worden war. Am 20. Dezember 2001 feierte die zweite Sonderverwaltungsregion der VR China den zweiten Jahrestag ihrer Gründung.

Auch nach der Rückgabe Macaus an China behält die Sonderverwaltungsregion nach Hongkonger Vorbild ihr gesellschaftliches und wirtschaftliches System sowie ihre Lebensweise für 50 Jahre bei. Dies entspricht der Leitlinie „Ein Land, zwei Systeme“, „Macauer regieren Macau“ und „Ein hohes Maß an Autonomie“. Die SVRM ist direkt der Zentralregierung in Beijing unterstellt und besitzt mit Ausnahme der außenpolitischen und Verteidigungsangelegenheiten weitgehende Autonomie, die die Verwaltung, Gesetzgebung und eine unabhängige Justiz umfasst. So sieht es das am 31. März 1994 vom Nationalen Volkskongress in Beijing verabschiedete „Grundgesetz der SVRM der VR China“ (*The Basic Law of the Macau Special Administrative Region of the People's Republic of China*), die Miniverfassung für die Zeit nach der Übergabe, vor. Die SVRM behält den Status als Freihafen und separates Zollgebiet mit freiem Kapitalfluss, eigenem Finanzwesen sowie der „Macau Pataca“ (die Pataca ist an den Hongkong-Dollar und damit indirekt auch an den US-Dollar gebunden) als gesetzlicher und frei konvertierbarer Währung und braucht keine Steuern an die chinesische Regierung abzuführen. Unter der Bezeichnung „Macau, China“ kann es selbständig wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen zu anderen Ländern, Regionen und internationalen Organisationen unterhalten und entsprechende Verträge abschließen. Ferner stellt die Regierung der SVRM auch selbständig Reisedokumente aus.

Offiziell ist die VR China durch den „Direktor des Verbindungsbüros der Zentralen Volksregierung in der SVR Macau“¹ und den „Kommissar des chinesischen Außenministeriums in der SVRM“ vertreten.

Der Regierungschef und die Exekutivorgane

An der Spitze der Regierung der SVR Macau steht als Nachfolger des Gouverneurs General Vasco Rocha Vieira ein *Chief Executive* (Regierungschef) wie in Hongkong. Der Regierungschef muss nach dem „Grundgesetz der SVRM der VR China“ ein chinesischer Bürger von mindestens 40 Jahren sein, der ein Gebietsansässiger ist und in Macau mindestens 20 Jahre lang ansässig gewesen sein muss.² Seine Amtszeit beträgt fünf Jahre, eine einmalige Verlängerung ist möglich.³ Der Bankier Edmund Ho Hau Wah (He Houhua)⁴ wurde am 15. Mai 1999 von einem 200 Mitglieder umfassenden Wahlkomitee zum ersten Regierungschef der künftigen SVRM gewählt.⁵ Edmund Ho, der der große Favorit für das Amt gewesen war, erhielt 163 Stimmen (=82%).⁶ Auf der 4. Plenartagung des Staatsrats der VR China am 20. Mai 1999 wurde die Wahl mit dem von Ministerpräsident Zhu Rongji unterzeichneten Staatsratsbeschluss Nr. 264 von Beijing bestätigt.⁷ Am 24. Mai überreichte Zhu Rongji Edmund Ho in Beijing die Ernennungsurkunde.

Die Führungspersonen der Regierung der SVR Macau sind ausschließlich chinesische Gebietsansässige, die mindestens 15 Jahre in Macau ansässig gewesen sind.⁸ Zu den Aufgaben des Regierungschefs gehört es nach dem Grundgesetz der SVRM, „folgende leitende Beamte zu nominieren und der Zentralen Volksregierung zwecks Ernennung zu melden“: die Sekretäre (Minister),⁹ den Kommissar für Korruptionsbekämpfung, den Präsidenten des Rechnungshofs sowie die Führung von Polizei und Zoll. Außerdem nominiert er den Generalstaatsanwalt zwecks Ernennung durch die Zentrale in Beijing. Ferner ernennt er einen Teil der Mitglieder der Legislativversammlung, die Mitglieder des Exekutivrats sowie Präsidenten und Richter der verschiedenen Gerichte und Staatsanwälte.¹⁰

Am 11. August 1999 erfolgte offiziell die Ernennung von sieben hohen Regierungsbeamten – die fünf Sekretäre,¹¹ der Kommissar für Korruptionsbekämpfung und der Präsident des Rechnungshofs – und des Generalstaatsanwalts durch den Staatsrat der VR China:¹²

²Kapitel IV, Artikel 46; C.a., 1993/5, S.496.

³Kapitel IV, Artikel 48; C.a., 1993/5, S.496.

⁴Sein Vater He Xian, ein Patriot und eine Finanzgröße in Macau – die Tai Fung Bank ist im Familienbesitz der Hes –, fungierte vom Ende der 40er Jahre bis zu seinem Tod 1983 quasi als Führer der chinesischen Gemeinde in Macau. S. C.a., 1999/5, Ü 29.

⁵Zu seiner Person s. seine Kurzbiographie in C.a., 1999/5, Ü 29.

⁶XNA, 16.5.99.

⁷RMRB, 21.5.99.

⁸Kapitel IV, Artikel 63; C.a., 1993/5, S.497.

⁹Im Chinesischen lautet der Titel *sizhang*, was wörtlich übersetzt „Amtsleiter“ bedeutet, die offizielle englische Bezeichnung lautet *secretary*. Hier wird die Bezeichnung *secretary* verwendet, so wie dies auch im Fall der Regierung der SVR Hongkong mit dem Posten des *juzhang* (wörtliche Übersetzung: Büroleiter) geschieht.

¹⁰Kapitel IV, Artikel 50, s. C.a., 1993/5, S.496.

¹¹Unter portugiesischer Verwaltung hatte es in Macau sieben Hauptressorts gegeben, die *zhengwusi* – nicht wie heute einfach *si* – genannt worden waren. An die Stelle der beiden Sekretäre für Justiz sowie für Verwaltung, Bildung und Jugend unter portugiesischer Verwaltung ist mit Gründung der SVRM der Sekretär für Verwaltung und Justiz und statt der beiden Sekretäre für Soziales sowie für Kommunikation, Tourismus und Kultur der Sekretär für soziale und kulturelle Angelegenheiten getreten. Die drei Sekretärsposten für Wirtschaft und Finanzen, öffentliche Sicherheit sowie Transport und öffentliche Einrichtungen blieben bestehen.

¹²RMRB, XNA, SCMP, 12.8.99; XNA, 13.8.99; JB, 1999/9, S.14-

¹Im Januar 2000 war die Zweigstelle der Nachrichtenagentur Xinhua in Macau dahingehend umbenannt worden. S. C.a., 2000/1, Ü 38.

- Sekretärin für Verwaltung und Justiz: Florinda da Rosa Silva Chan (Chen Limin),
- Sekretär für Wirtschaft und Finanzen: Francis Tam Pak Yuen (Tan Boyuan),
- Sekretär für öffentliche Sicherheit: Cheong Kuok Va (Zhang Guohua),
- Sekretär für soziale Angelegenheiten und Kultur: Fernando Chui Sai On (Cui Shi'an),
- Sekretär für Transport und öffentliche Einrichtungen: Ao Man Long (Ou Wenlong),
- Kommissar für Korruptionsbekämpfung: Cheong U (Zhang Yu),
- Präsidentin des Rechnungshofs: Fatima Choi Mei Lei (Cai Meili);
- Generalstaatsanwalt: Ho Chio Meng (He Chao-ming).¹³

Sechs der acht Ernannten waren bereits in der Administration unter Gouverneur Rocha Vieira tätig und hatten den Rang eines Amtsleiters. Drei von ihnen – Cheong Kuok Va, Cheong U und Florinda da Rosa Silva Chan – hatten sich in ihrer Verwaltungslaufbahn von unten nach oben kämpfen müssen, während Ao Man Long, Fatima Choi Mei Lei und Ho Chio Meng gleich in höhere Stellungen gekommen waren. Fernando Chui Sai On war Schullehrer und Francis Tam Pak Yuen Unternehmer. Bis auf Cheong U sind alle in Macau geboren; alle haben einen akademischen Titel erworben. Auffallend war die Jugend der neuen Regierungsmannschaft, deren Alter zwischen 41 und 50 Jahre lag. Ihre Diensterfahrungen reichten von sechs bis 24 Jahren.

Die leitenden Beamten von Polizei und Zoll wurden erst nach der Errichtung der SVRM ernannt. Das war bereits in der Presseerklärung nach Ernennung der künftigen politischen Führer am 11. August 1999 verkündet worden. So gab der Staatsrat der VR China erst am 2. November 2000 die Ernennung von José Proença Ló Branco als Kommandeur der Polizeikräfte auf die Nominierung Edmund Hos hin bekannt.¹⁴ Branco und der Direktor des Zolls Choi Lai Hang leisteten am 17. September 2001 ihren Amtseid.¹⁵

Die Sekretärin für Verwaltung und Justiz ist die Nummer 2 im Protokoll und somit Stellvertreterin des Regierungschefs. Sie hat die über 17.000 Staatsbediensteten unter sich.¹⁶ In ihren Geschäftsbereich fallen einige Funktionen, die in Hongkong der *Chief Secretary for Administration* und der *Secretary for Justice* wahrnehmen. In Macau ist der *Secretary for Administration and Justice* im Gegensatz zu seinem Hongkonger Pendant nicht für Staatsanwaltschaften verantwortlich, denn anders als im angelsächsischen Rechtssystem Hongkongs ist unter dem am kontinentaleuropäischen Modell ausgerichteten Rechtssystem Macaus die Staatsanwaltschaft von der Re-

gierung unabhängig. In Florida Chans Amtsbereich fallen administrative und rechtliche Angelegenheiten, regionale und internationale Rechtsangelegenheiten¹⁷ und Macaus Mitgliedschaft in internationalen Organisationen, die Übersetzung von Gesetzen, die Ausstellung von Personalausweisen und Reisedokumenten, die amtliche Druckerei und das Hauptamt für Zivilverwaltung (*General Office for Civil Affairs*). Das Hauptamt löste die beiden provisorischen Stadträte ab, den *Provisional Municipal Council of Macau (linshi Aomen shizheng ju)* – den *Loyal Senate*¹⁸ – und den *Provisional Municipal Council of the Islands (linshi haidao shizheng ju)*, deren Amtszeit am 31. Dezember 2001 endete.¹⁹ Die beiden Stadträte für die Verwaltung der Stadt Macau und die beiden Inseln Taipa und Coloane durften nach einem Beschluss des Vorbereitungskomitees für die SVR Macau bis Ende 2001 nur noch „provisorisch“ tätig sein, denn unter dem „Grundgesetz der SVRM“ hatten sie keine politischen Funktionen mehr inne.²⁰

Das neu gebildete Hauptamt für Zivilverwaltung setzt sich aus drei Komitees zusammen, dem Verwaltungs-, dem Überwachungs- und dem Beratungskomitee. Das Verwaltungskomitee besteht aus einem Vorsitzenden,²¹ zwei Stellvertretern und vier Mitgliedern, das Überwachungskomitee aus einem Vorsitzenden und zwei Mitgliedern und das Beratungskomitee aus einem Vorsitzenden, einem Generalsekretär und 24 Mitgliedern. Die Amtszeit aller Mitglieder dieser Komitees dauert drei Jahre.²²

Das Kabinett der SVR Macau ist der Exekutivrat (*Executive Council, xingzheng weiyuanhui*). Das Grundgesetz der SVR Macau definiert den Exekutivrat als „ein Organ, das dem Regierungschef bei politischen Entscheidungen zur Seite steht“.²³ Er soll aus mindestens sieben und höchstens elf Mitgliedern bestehen, die der Regierungschef aus den leitenden Beamten der Exekutivorgane, Mitgliedern der Gesetzgebenden Versammlung und Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens auswählt und ernennt. Die Mitglieder müssen chinesische Staatsbürger mit ständigem Wohnsitz in Macau sein. Ihre Amtszeit darf nicht länger als die des Regierungschefs, der sie ernannt, dauern.²⁴

¹⁷Dem Amt für Verwaltung und Justiz untersteht das Büro für Angelegenheiten des internationalen Rechts (*International Law Affairs Office*). Es entstand am 12. Juni 2001 durch Umbenennung des Büros für Angelegenheiten der Gesetzgebung (*Legislative Affairs Office*), das sich mit der Ausdehnung des internationalen Rechts auf Macau und diesbezüglichen Fragen nach Bildung der SVR Macau befasst hatte. Einen Teil der Aufgaben des Büros übernahm das im November 2000 geschaffene *Judicial Affairs Office*. Da über 100 internationale Vereinbarungen und Abkommen bearbeitet werden müssen, wurde die Frist für das Büro um über ein Jahr verlängert und endet jetzt erst Ende 2002. Macau Government Information Bureau website, www.gcs.gov.mo, 11.6.01.

¹⁸Der *Loyal Senate* war ursprünglich 1583 von einer Gruppe von Ratsherren errichtet worden.

¹⁹Macau Government Information Bureau website, www.gcs.gov.mo, 2.1.2002.

²⁰Am 17. Dezember 1999 hatte Edmund Ho die 22 Mitglieder dieser beiden Organe, 13 für den Rat Macaus und neun für den Rat der Inseln, ernannt. XNA, 18.12.99.

²¹Der Vorsitzende Lau Si Io war Vizepräsident des Provisorischen Stadtrats von Macau.

²²Zur Struktur und den Mitgliedern des Hauptamts s. www.iacm.gov.mo/org-chart.htm und zum Vergleich mit dem *Provisional Municipal Council* s. www.iacm.gov.mo/old-new.htm.

²³Kapitel IV, Artikel 56, s. C.a., 1993/5, S.497.

²⁴Kapitel IV, Artikel 57, s. C.a., 1993/5, S.497.

16. Zwecks Nominierung dieser Beamten hatte sich Edmund Ho zuvor viermal im Juni 1999 mit einem konsultierenden Beirat, der sich aus Mitgliedern aller Schichten zusammensetzte, getroffen. Ferner hatte er in Zeitungen Anzeigen schalten lassen, in denen die Bürger aufgerufen worden waren, ihre Vorstellungen von der Qualifikation der leitenden Beamten schriftlich zu äußern.

¹³Kurzporträts der neu ernannten Regierungsbeamten und des Generalstaatsanwalts finden sich in C.a., 1999/8, Ü 31.

¹⁴Zu seiner Person s. C.a., 2000/11, Ü 45.

¹⁵XNA, 18.9.01.

¹⁶Ende 2000 gab es 17.412 Staatsbedienstete.

Der jetzige Exekutivrat umfasst zehn Mitglieder. Edmund Ho hatte sie vor der offiziellen Rückgabe Macaus im September 1999 ernannt. Dies hatte sein Büro am 25. September 1999 bekannt gegeben.²⁵ Der Rat besteht aus den fünf Sekretären der Regierung der SVRM sowie aus Mitgliedern der Legislativversammlung und Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens.²⁶

Unter der Aufsicht von Regierungschef Edmund Ho stehen noch das Informationsamt der Regierung, die Macau-Stiftung (*Macau Foundation*)²⁷, Macaus Wirtschafts- und Handelsbüro der SVRM in Brüssel, Macaus Wirtschafts- und Handelsvertretung in Portugal und das Büro der SVRM in Beijing.²⁸

Das Hauptamt der Polizei (*Unitary Police Service*) und der Zoll (*Macau Customs Service*) der SVRM wurden 2001 durch Gesetzeserlass eingesetzt. Das Polizeihauptamt „vereint die in der SVRM für die öffentliche Sicherheit verantwortlichen Stellen“ und „ist das Organ, das die von den untergeordneten Wachorganen durchgeführten Operationen befiehlt und leitet“. Zu den Wachorganen (*jingwu jigou*) zählen die *Public Security Police* und die *Judiciary Police*,²⁹ die im Zuständigkeitsbereich des Amtes für öffentliche Sicherheit liegen. Die Städtische Polizei (*Municipal Police, shizheng jingcha*) unter dem Amt für öffentliche Sicherheit wurde aufgelöst. Ein richtiger Zolldienst ersetzte in der zweiten Jahreshälfte 2001 die See- und Zollpolizei (*Marine and Customs Police, shuijing jicha ju*). Der Zoll „ist ein öffentliches Organ der SVRM, das administrative Autonomie besitzt“.³⁰

Die Legislative

Die Legislativversammlung (*Legislative Council*) der SVRM bildet die Legislative Macaus.³¹ Die heutige Legislativversammlung ist im September 2001 gewählt und im Oktober eingesetzt worden,³² da die Amtszeit der vorherigen Versammlung am 15. Oktober 2001 ausgelaufen ist. Dies war die erste Wahl in Macau nach der Rückgabe an China. Die vorherige 23-köpfige Versammlung war

²⁵RMRB, XNA, 26.9.99.

²⁶Zu ihnen zählen Vitor Ng (Wu Rongge), Präsident der Macau-Stiftung, und der Fabrikant Liu Chak Wan (Liao Zeyun), der als Einziger bereits dem früheren *Consultative Council* des Gouverneurs von Macau angehört hatte.

²⁷Die neue Macau-Stiftung wurde im Juli 2001 gegründet. Präsident ist Vitor Ng, der ein fünfköpfiges Verwaltungskomitee leitet. Daneben gibt es ein Treuhand- und ein Aufsichtskomitee. Die Stiftung ersetzt die frühere Macau-Stiftung und Stiftung für Zusammenarbeit und Entwicklung Macaus. Zu ihrem Aufgabenbereich gehören die Förderung der Entwicklung von Kultur, Wissenschaft und Wirtschaft sowie die Werbung für Macau. S. Macau Government Information Bureau website, www.gcs.gov.mo, 18.7.01.

²⁸Die Errichtung einer solchen Vertretung in Beijing mit Genehmigung der Zentralregierung hatte die Regierung der SVRM am 1. Juli 2001 bekannt gegeben. Zu ihren Hauptfunktionen s. C.a., 2001/7, Ü 37.

²⁹Gesetz Nr.1/2001, verabschiedet von der Legislativversammlung am 18.1.2001. S. www.imprensa.macao.gov.mo/bo/i//2001/05/lei01_cn.asp, aufgerufen am 7.11.2001.

³⁰Gesetz Nr.11/2001, verabschiedet von der Legislativversammlung am 24.7.2001. S. www.imprensa.macao.gov.mo/bo/i//2001/32/lei11_cn.asp, aufgerufen am 7.11.2001.

³¹Kapitel IV, Artikel 67; C.a., 1993/5, S.498.

³²S. dazu C.a., 2001/9, Ü 21, und 2001/10, Ü 35.

am 22. September 1996 zusammengesetzt worden.³³ Die normalerweise vierjährige Amtszeit war im Einvernehmen zwischen Beijing und Lissabon bis zum Oktober 2001 verlängert worden, was ein gewisses Maß an Kontinuität sicherte.³⁴ Im September 1999 ersetzte Edmund Ho dann die vom Gouverneur ernannten Personen³⁵ bis auf eine durch neue Mitglieder, die von ihm selbst ernannt wurden. Von den 16 anderen Mitgliedern schied nur eines aus und wurde durch den Sieger einer Nachwahl ersetzt.³⁶

Diese 1. Legislativversammlung der SVRM beräumte nach der offiziellen Gründung der Sonderverwaltungsregion am 20. Dezember 1999 die erste Plenarsitzung ein.

Die im Oktober 2001 gebildete 2. Legislativversammlung besteht nach dem „Grundgesetz“ nicht mehr aus 23, sondern aus 27 Mitgliedern: zehn (statt acht) direkt und zehn (statt acht) indirekt gewählten sowie nach wie vor sieben vom Regierungschef ernannten Mitgliedern.³⁷ Sie hat eine Amtszeit von vier Jahren. Die 3. Legislativversammlung, die 2005 gewählt wird, wird 29 Mitglieder umfassen: Statt zehn werden dann 12 Mitglieder direkt gewählt.³⁸ Im Gegensatz zu Hongkong gibt es in Macau keine politischen Parteien. Ihnen nahe kommen am ehesten zivile Vereinigungen, die zwischen den Wahlen entweder wieder dahinschlummern oder kurz vor dem Wahlkampf ad hoc gebildet werden. Diese Interessengruppen werden offiziell „Listen“ genannt; es gibt keine individuellen Kandidaten.

Als große Einzelsieger bei den Wahlen im September 2001 konnten sich die Demokraten feiern lassen, deren „Vereinigung für ein neues, demokratisches Macau“ (*Minzhu xin Aomen, Associação de Novo Macau Democrático*) überraschenderweise ein Fünftel der Stimmen erhielt.

Die Geschäftsfrau Susana Chou, die Präsidentin der vorherigen Legislativversammlung, wurde am 16. Oktober auf der 1. Plenartagung der neuen Legislativversammlung als Präsidentin und Lau Cheok Va als Vizepräsident wiedergewählt. Zum Ersten Sekretär wurde wieder der Makkanese Leonel Alberto Alves und zum Zweiten Sekretär wieder Kou Hoi In (Gao Kaixian) gewählt. Die beiden Sekretäre sowie die Präsidentin und der Vizepräsident bilden das Exekutivkomitee der Legislativversammlung. Die alte und neue Präsidentin vertritt die Unternehmerinteressen, Lau Cheok Va dagegen die Arbeiterinteressen.

Das Wahlverfahren der Legislativversammlung und somit auch die Ernennung von Mitgliedern der Versammlung durch den Regierungschef – eine Praxis, die es beim Hongkonger *Legislative Council* nicht gibt – können nach dem „Grundgesetz“ frühestens im Jahr 2009 geändert werden.³⁹ Verteidiger dieser Praxis argumentieren, dass sie Minderheitsinteressen nütze, die sich sonst in der Legislative nicht repräsentiert fänden – abgesehen von Macaus

³³S. dazu C.a., 1996/9, Ü 24. Sieben Mitglieder waren damals vom Gouverneur ernannt, acht von Einzelwählern und weitere acht von gesellschaftlichen Organisationen gewählt worden.

³⁴Anders als im Fall Hongkongs sollten prinzipiell alle gewählten Mitglieder der Versammlung bis dahin im Amt bleiben.

³⁵Dies gab sein Büro am 24. September 1999 bekannt.

³⁶S. C.a., 1999/9, Ü 35.

³⁷Kurzbiographien der Mitglieder finden sich in www.al.gov.mo.

³⁸S. Anhang II, „Verfahren für die Bildung der Legislativversammlung Macaus“; C.a., 1993/5, S.505.

³⁹Dazu bedarf es einer Zweidrittelmehrheit aller Mitglieder und der Zustimmung des Regierungschefs. S. Anhang II, a.a.O.

traditionellem System informeller Beratungen und der Politik des Konsenses. Ihre Gegner sehen darin nichts anderes als einen oligarchischen Anachronismus.

Die Judikative

Nach dem „Grundgesetz“ und dem „Organisationsgesetz der Justiz der SVR Macau“ verfügt die SVRM über zwei unabhängige Justizorgane: die Gerichte und die Staatsanwaltschaften. Die richterliche Gewalt in Macau orientiert sich am kontinentaleuropäischen Modell. Das dreistufige Gerichtssystem umfasst das letztinstanzliche Gericht (Oberstes Berufungsgericht, *Court of Final Appeal*),⁴⁰ das Gericht zweiter Instanz (Vermittlungsgericht, *Court of Second Instance, intermediate court*)⁴¹ und das erstinstanzliche Gericht (Gericht erster Instanz, *Court of First Instance, primary court*). Nach Bildung der SVRM wurden die Vorinstanz (unteres Gericht, *lower court*) und das Verwaltungsgericht (*administrative court*) eingesetzt, die das erstinstanzliche Gericht bilden. Die Vorinstanz schließt das Untersuchungsgericht (*examining magistracy*) ein.

Am 7. Oktober 1999 erfolgte die Ernennung der 24 Richter der Gerichte auf Empfehlung eines siebenköpfigen Komitees: drei Richter des Obersten Berufungsgerichts, fünf Richter des Gerichts zweiter Instanz, 14 Richter des Gerichts erster Instanz⁴² und zwei Richter des Verwaltungsgerichts.⁴³ Neun Richter sind Portugiesen und Macanesen. Sam Hou Fai wurde zum Präsidenten des Obersten Berufungsgerichts bestellt.⁴⁴ Seine Amtszeit dauert drei Jahre.⁴⁵

Am 29. Oktober ernannte Edmund Ho die 22 Staatsanwälte (Durchschnittsalter: 36 Jahre). Danach erklärte er die Vorbereitungen für die Bildung der Regierung der SVR Macau für abgeschlossen.⁴⁶

Am 20. Dezember 1999 leistete Macaus neuer Regierungschef Edmund Ho seinen Amtseid, nachdem Chinas Präsident Jiang Zemin die Gründung der SVRM verkündet hatte. Anschließend wurde die gesamte Regierung vereidigt: die sieben Sekretäre, der Kommissar für Korruptionsbekämpfung, der Präsident des Rechnungshofs, die

⁴⁰Unter portugiesischer Verwaltung hatte die Befugnis der letztgerichtlichen Entscheidung (*power of final adjudication*) bis 1999 in Lissabon gelegen. Dann bevollmächtigte die portugiesische Regierung Macaus Obersten Gerichtshof, ab 1. Juni 1999 diese Befugnis wahrzunehmen. XNA, 14.4.99.

⁴¹Das fünfköpfige Gericht zweiter Instanz löste das siebenköpfige Höhere Gericht (*Superior Court*) ab.

⁴²12 Richter der Vorinstanz und zwei Richter des Untersuchungsgerichts. Zurzeit hat die Vorinstanz nur elf Richter. S. www.gov.mo/c/ci/TJB.htm.

⁴³Viele der 24 Richter waren erst Anfang 30.

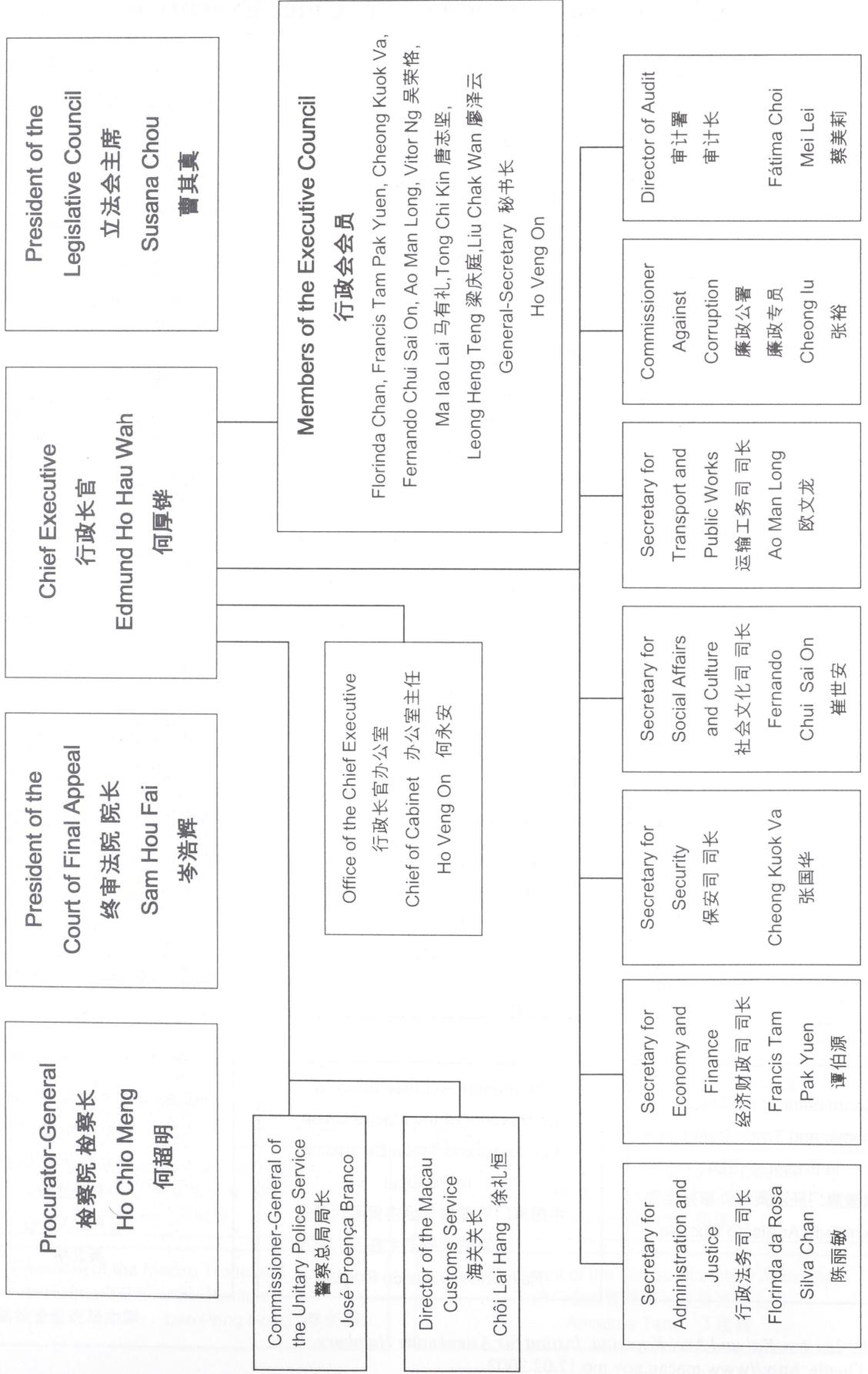
⁴⁴S. C.a., 1999/10, Ü 31.

⁴⁵S. www.court.gov.mo/c/ciTui.htm.

⁴⁶Im April 2000 wurde das Staatsanwaltskomitee (*jianchaguan weiyuanhui*) der SVRM offiziell gegründet, das für die Verwaltung und Disziplinkontrolle der Justizbeamten der Staatsanwaltschaften verantwortlich zeichnet. Dem Komitee gehören fünf Mitglieder an, darunter Generalstaatsanwalt Ho Chio Meng, der den Vorsitz hat. Hauptaufgabe des Komitees ist die Beurteilung der Arbeit der Justizbeamten und des Hilfspersonals der Staatsanwaltschaften; notwendigenfalls ergreift es disziplinarische Maßnahmen und schlägt Amtsenthebung und zwangsweise Versetzung in den Ruhestand vor. Ferner soll es untersuchen, wie die Effizienz des Rechtssystems von Macau zu erhöhen ist, und entsprechende Vorschläge unterbreiten. S. RMRB, 11.4.00.

Präsidentin der Legislativversammlung, der Präsident des Obersten Berufungsgerichts und der Generalstaatsanwalt, die zehn Mitglieder des Exekutivrats, die 23 Mitglieder der Gesetzgebenden Versammlung, die 24 Richter und die 22 Staatsanwälte.

Organigramm der Regierung der SVR Macau



© Liu Jen-Kai und Axel Kapteina, Institut für Asienkunde Hamburg. Quelle: <http://www.macao.gov.mo>, 12.02.2002.

Under the Supervision of the Chief Executive

Chief Executive
行政长官
Edmund Ho Hau Wah
何厚铨

Office of the Chief Executive
行政长官办公室
Chief of Cabinet 办公室主任
Ho Veng On 何永安

Director of the Government Information Bureau
新闻局 局长
Chan Chi Ping
陈致平

President of the Macau Foundation
澳门基金会行政委员会主席
Vitor Ng
吴荣

Coordinator of the Macau
Economic and Trade Delegation
in Brussels (EU)
驻欧盟澳门经济贸易办事处主任
Raimundo Arrais do Rosário

Permanent Representative &
Coordinator of the Macau-China
Economic and Trade Delegation
in Portugal
中国澳门驻葡萄牙经济贸易代表处
常驻代表及主任
Raimundo Arrais do Rosário

Director of the Office of the MSAR
in Beijing
驻北京办事处
办事处主任
Ng Pak Meng
吴北明

Under the Supervision of the Secretary for Administration and Justice

Secretary for Administration and Justice 行政法务司 司长
Florinda da Rosa Silva Chan 陈丽敏

Office of the Secretary for Administration and Justice 行政法务司司长
Chief of Cabinet 办公室主任 : Grace Cheong 张翠玲

Director of the Public Administration and
Civil Services Bureau
行政及公职局局长 : Lidia da Luz 李丽如

Administrator of the Government Printing Bureau
印务局局长 : António Martins

Director of the Legal Affairs Bureau
法务局局长
Cheong Weng Chon 张永春

General Office for Civil Affairs 民政总署

- Chairman of the Administration Committee 管理委员会主席
Lau Si lo 刘仕尧
- Chairman of the Supervision Committee 监察委员会主席
António José Dias Azedo
- Chairman of the Advisory Committee 咨询委员会主席
João Baptista Manuel Leão

Coordinator of the International Legal Affairs Office
国际法事务办公室主任 : Jorge Costa Oliveira

Director of the Identification Bureau
身份证明局局长 : Lai Ieng Kit 黎英杰

Under the Supervision of the Secretary for Economy and Finance

Secretary for Economy and Finance 经济财政司 司长
Francis Tam Pak Yuen 谭伯源

Office of the Secretary for Economy and Finance 经济财政司司长办公室
Chief of Cabinet 办公室主任 : Lok Kit Sim (f) 陆洁婵

Director (act.) of the Economic Services Bureau
经济局代局长 : Sou Tim Peng 苏添平

Director of the Revenue Bureau
财政局局长 : Carlos Ávila

Director (act.) of the Statistics and Census Service
统计及普查局代局长 : Mok Iun Lei (f) 莫苑梨

Director of the Labour and Employment Affairs Bureau
劳工及就业局局长 : Shuen Ka Hung 孙家雄

Director of the Gambling Inspection and
Coordination Bureau
博彩监察及协调局局长 : Manuel Joaquim das Neves

President of the Social Security Fund
社会保障基金 行政管理委员会主席
Chi Kin Chan 冯炳权

President of the Macau Pension Fund
退休基金会 行政管理委员会主席
Winnie Lau 刘婉婷

President of the Consumer Council
消费者委员会执行委员会主席
Alexandre Ho 何思谦

President of the Macau Trade and
Investment Promotion Institute
澳门贸易投资促进局主席 : Lee Peng Hong 李炳康

President of the Macau Monetary Authority
澳门金融管理局行政委员会主席
Anselmo Teng 丁连星

Under the Supervision of the Secretary for Security

Secretary for Security 保安司 司长
Cheong Kuok Va 张国华

Office of the Secretary for Security 保安司司长办公室
Chief of Cabinet 办公室主任 : Vong Chun Fat 黄传发

Director (act.) of the Public Security Forces Bureau
澳门保安部队事务局 代局长
Chan Peng Sam 陈炳森

Director of the Macau Prison 澳门监狱狱长
Lee Kam Cheong 李锦昌

Commissioner (act.) of the Public Security Police
治安警察局代局长
Lei Siu Peng 李小平

Commander of the Fire-Brigade 消防局局长
Ma Io Weng 马耀荣

Director of the Judiciary Police 司法警察局局长
Wong Sio Chak 黄少泽

Director of the Academy of Security Forces
澳门保安部队高等学校校长
Hoi Sio long 许少勇

Under the Supervision of the Secretary for Social Affairs and Culture

Secretary for Social Affairs and Culture 社会文化司 司长
Fernando Chui Sai On 崔世安

Office of the Secretary for Social Affairs and Culture 社会文化司司长办公室
Chief of Cabinet 办公室主任 : Alexis Tam Chon Weng 谭俊荣

Director of the Health Bureau 卫生局局长
Koi Kuok Ieng 瞿国英

Director of the Education and Youth Bureau
教育及青年局局长 : Luís Amado de Viseu

President of the Cultural Institute 文化局局长
Heidi Ho Lai Chun da Luz 何丽钻

Director of the Government Tourist Office
旅游局局长 : João Manuel Costa Antunes

President of the Social Welfare Institute
社会工作局局长 : Ip Peng Kin 叶炳权

President of the Macau Sports Development Board
体育发展局局长 : Manuel Silvério

Coordinator of the Tertiary Education Office
高等教育辅助办公室办公室主任
Chan Pak Fai 陈伯焯

Rector of the University of Macau
澳门大学校长
Prof. lu Vai Pan 姚伟彬

Rector of the Macau Polytechnic Institute
澳门理工学院院长
Prof. Lei Heong Iok 李向玉

President of the Institute for Tourism Studies
旅游学院代院长
Fanny Vong Chuk Kuan 黄竹君

Under the Supervision of the Secretary for Transport and Public Works

Secretary for Transport and Public Works 运输工务司 司长
Ao Man Long 欧文龙

Office of the Secretary for Transport and Public Works
运输工务司司长办公室
Chief of Cabinet 办公室主任 : Francis Wong 黄振东

Director of the Lands, Public Works and Transport Bureau
土地工务运输局局长
Jaime Roberto Carion 贾利安

Director (act.) of the Mapping and Land Registry Bureau
地图绘制及地籍局代局长
Cheong Sio Kei 张绍基

Director of the Port Authority 港务局局长
Wong Soi Man (f) 黄穗文

Director of the Government Shipyard 政府船坞厂长
Chao Chon 周进

Director of the Postal Services
邮政局局长
Carlos Roldão Lopes

Director of the Meteorological and Geophysical Bureau
地球物理及气象局局长
Fong Soi Kun 冯瑞权

Director of the Housing Institute
房屋局局长
Chiang Coc Meng 郑国明

Coordinator of the Office for Infrastructure Development
建设发展办公室 办公室主任
A. José Castanheira Lourenço

Coordinator of the Office for Development of
Telecommunications and Information Technology
电信及资讯科技发展办公室 办公室主任
Tou Veng Keong 陶永强

President (act.) of the Environmental
Protection Committee
环境委员会执行委员会代主席
Vong Man Hung (f) 黄蔓荳

President of the Civil Aviation Authority 民航局局长
Rui Balacó

Struktur der Gerichtsbarkeit der SVR Macau

President of the Court of Final Appeal 终审法院 院长
Sam Hou Fai 岑浩辉

President of the Court of Second Instance 中级法院院长
Lai Kin Hong 赖健雄

President of the Court of First Instance 第一审法院 院长
Tam Hio Wa (f) 谭晓华

Lower Court 初级法院
- Examining Magistracy 刑事起诉法庭

Administrative Court 行政法院